



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WESTMOUNT

RÈGLEMENT 1543

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le 4 novembre 2019, et à laquelle assistaient :

La mairesse / The Mayor

Les conseillers - Councillors

ATTENDU QU'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 23 octobre 2019 ;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été présenté lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 23 octobre 2019 ;

Il est ordonné et statué par le règlement n° 1543 intitulé « *RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1537 PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2019-2020* » que :

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF WESTMOUNT

BY-LAW 1543

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on November 4, 2019, at which were present:

Christina M. Smith, présidente – Chairman

Anitra Bostock
Marina Brzeski
Philip A. Cutler
Mary Gallery
Kathleen Kez
Cynthia Lulham
Conrad Peart
Jeff J. Shamie

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on October 23, 2019;

WHEREAS a draft by-law was presented at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on October 23, 2019;

It was ordained and enacted by By-law No. 1543 entitled "*BY-LAW MODIFYING BY-LAW 1537 TO ESTABLISH RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2019-2020*", as follows:

**ARTICLE 1**

Le règlement n° 1537 intitulé « *Règlement prévoyant l'établissement de tarifs et certaines conditions applicables à l'approvisionnement d'électricité pour l'année 2019-2020* » est modifié par l'ajout de l'Annexe B ci-joint, après l'Annexe A.

ARTICLE 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Handwritten signature of Christina M. Smith in blue ink.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

SECTION 1

By-law No. 1537 entitled "*By-law to establish rates and certain conditions for the supply of electricity for the year 2019-2020*" is modified by the addition of Schedule B, attached hereto, after Schedule A.

SECTION 2

This by-law comes into force according to law.

Handwritten signature of Andrew Brownstein in blue ink.

Andrew Brownstein
Greffier adjoint de la Ville /
Assistant City Clerk



ANNEXE B

SCHEDULE B

TARIFS ET CONDITIONS DE SERVICE
PROVISOIRES POUR L'USAGE
CRYPTOGRAPHIQUE APPLIQUÉ
AUX CHAÎNES DE BLOCS

PROVISIONAL RATES AND CONDITIONS
OF SERVICE FOR CRYPTOGRAPHIC USE
APPLIED TO BLOCKCHAINS

1. Dans les présents tarifs et conditions de service provisoires pour l'usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs, on entend par :

« **chaîne de blocs** » : une base de données distribuée et sécurisée, dans laquelle sont stockées chronologiquement, sous forme de blocs liés les uns aux autres, les transactions successives effectuées entre ses utilisateurs depuis sa création, selon ses variantes actuelles et futures.

« **usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs** » : un usage de l'électricité pour l'exploitation d'équipements informatiques aux fins de calculs cryptographiques permettant notamment de valider les transactions successives effectuées entre utilisateurs de chaîne de blocs.

2. Un abonnement est considéré comme étant pour un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs si la puissance installée correspondant à cet usage est d'au moins 50 kilowatts.
3. Le tarif M ou LG, selon le cas, s'applique à l'usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs, à l'exception du fait que l'énergie est facturée au prix de 15 cents par kilowattheure.

1. In these provisional rates and conditions of service for cryptographic use applied to blockchains, the following definitions apply:

“**blockchain**”: A distributed and secure database, in its current and future versions, in which successive transactions (blocks) between users are recorded in chronological order. Each block is linked to the block before it and so forth going back to the first block ever created.

“**cryptographic use applied to blockchains**”: The use of electricity for the purpose of operating computer equipment dedicated to cryptographic calculations which, in particular, serve to validate successive transactions made by users of a blockchain.

2. A contract is considered to be for cryptographic use applied to blockchains if the installed load corresponding to this use is at least 50 kilowatts.
3. Rate M or Rate LG, as the case may be, shall apply to cryptographic use applied to blockchains, except that energy consumption shall be billed at 15 cents per kilowatthour.



4. Toutefois, le tarif M ou L.G, selon le cas, continue de s'appliquer jusqu'à la fixation par la Régie de l'énergie de nouveaux tarifs et conditions auxquels l'électricité est distribuée par Hydro Westmount propres à l'usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs dans les situations suivantes :
- a) tout abonnement existant, mais uniquement pour la puissance installée déjà en place correspondant à un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs ;
 - b) lorsque la capacité disponible pour un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs au point de raccordement a été confirmée par écrit par Hydro Westmount et acceptée par écrit par le client.
5. Si le client modifie son utilisation de l'électricité pour y substituer un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs ou s'il y a ajout de puissance installée, le tarif prévu à l'article 3 s'applique à cet abonnement.
6. Le traitement de toute demande d'abonnement et toute demande d'alimentation en vue d'un abonnement pour un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs est suspendu jusqu'à la fixation par la Régie de l'énergie de nouveaux tarifs et conditions auxquels l'électricité est distribuée par Hydro Westmount propres à cet usage.
4. However, Rate M or Rate L.G, as the case may be, shall continue to apply until the *Régie de l'énergie* sets new rates and conditions for the distribution of electricity by Hydro Westmount strictly for cryptographic use applied to blockchains in the following situations:
- a) all existing contracts, but only for the installed load already in place for cryptographic use applied to blockchains;
 - a) when the available capacity for cryptographic use applied to blockchains at the connection point has been confirmed by Hydro Westmount in writing and agreed to in writing by the customer.
5. Should the customer substitute a use of electricity for cryptographic use applied to blockchains or add to the installed load, the rate set out in Article 3 shall apply to the customer's contract.
6. The processing of all requests for a service contract or connection requests related to a service contract for cryptographic use applied to blockchains is suspended until the *Régie de l'énergie* sets new rates and conditions for the distribution of electricity by Hydro Westmount for this particular use.



7. Le tarif applicable par Hydro Westmount pour la puissance et l'énergie associées à l'usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs est celui prévu à l'article 3. Toutefois, le tarif LG continue de s'appliquer à cette puissance et cette énergie jusqu'à la fixation par la Régie de l'énergie de nouveaux tarifs et conditions auxquels l'électricité est distribuée par Hydro Westmount pour un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs dans les situations suivantes :
- a) tout abonnement existant entre Hydro Westmount et son client, mais uniquement pour la puissance installée déjà en place correspondant à un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs ;
 - b) lorsque la capacité disponible pour un usage cryptographique appliqué aux chaînes de blocs au point de raccordement du réseau d'Hydro Westmount a été confirmée par écrit par Hydro Westmount et acceptée par écrit par le client avant le 7 juin 2018.
7. The rate applied by Hydro Westmount for power and energy associated with cryptographic use applied to blockchains is the same as that provided for in Article 3. However, Rate LG shall continue to apply to this power and energy until the *Régie de l'énergie* sets new rates and conditions for the distribution of electricity by Hydro Westmount for cryptographic use applied to blockchains in the following situations:
- a) all existing contracts between Hydro Westmount and its customers, but only for the installed load already in place for cryptographic use applied to blockchains;
 - b) when the available capacity for cryptographic use applied to blockchains at the connection point of the Hydro Westmount system has been confirmed in writing by Hydro Westmount and agreed to in writing by the customer prior to June 7, 2018.